



# สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร เอกสารประกอบการพิจารณา



ความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาล  
แห่งราชอาณาจักรกัมพูชา สำหรับการอนุวัติการตรวจสอบตราเดียว  
ในกรอบยุทธศาสตร์ความร่วมมือทางเศรษฐกิจ  
อิรวดี – เจ้าพระยา – แม่โขง

อ.พ. ๖/๒๕๕๓ การประชุมร่วมกันของรัฐสภา สมัยประชุมสามัญทั่วไป

จัดทำโดย กลุ่มงานบริการวิชาการ สำนักวิชาการ  
โทร ๐ ๒๒๔๔ ๒๐๗๐-๒

เรียกดูเอกสารได้ที่  
[www.parliament.go.th/library](http://www.parliament.go.th/library)

**ความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาล  
แห่งราชอาณาจักรกัมพูชา สำหรับการอนุวัติการตรวจลงตราเดียว  
ในกรอบยุทธศาสตร์ความร่วมมือทางเศรษฐกิจ  
อิรวดี – เจ้าพระยา – แม่โขง  
(คณะรัฐมนตรี เป็นผู้เสนอ)**

## คำนำ

เอกสารประกอบการพิจารณา (อ.พ.) นี้ จัดทำขึ้นในเวลาจำกัด เพื่อให้ทันใช้ประโยชน์ในการพิจารณา เรื่อง ความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรกัมพูชา สำหรับการอนุวัติการตรวจสอบตราเดียวในกรอบยุทธศาสตร์ความร่วมมือทางเศรษฐกิจ อิรวดี – เจ้าพระยา – แม่โขง ที่เข้าสู่การประชุมร่วมกันของรัฐสภา โดยรวบรวมข้อมูล สถิติ ข้อเท็จจริง บทความ ข่าวจากสื่อต่างๆ และ/หรือสรุปผลงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง เพื่อเป็นข้อมูลเบื้องต้นแก่สมาชิกรัฐสภาและผู้สนใจทั่วไป หากมีข้อผิดพลาดประการใดขออภัยไว้ ณ ที่นี้ด้วย

อนึ่ง เอกสารประกอบการพิจารณานี้ กลุ่มงานบริการวิชาการ ๑ , ๒ , ๓ สำนักวิชาการเป็นผู้จัดทำ และเผยแพร่ทาง [www.parliament.go.th/library](http://www.parliament.go.th/library) ผู้ใดนำข้อความหรือส่วนหนึ่งส่วนใดในเอกสารนี้ไปลงพิมพ์ในเอกสารอื่น โปรดอ้างอิงที่มากำกับไว้ด้วย

ต้องการรายละเอียดเพิ่มเติม โปรดติดต่อกลุ่มงานบริการวิชาการ สำนักวิชาการ หมายเลขโทรศัพท์ ๐ ๒๒๔๔ ๒๐๗๐ – ๗๒ โทรสาร ๐ ๒๒๔๔ ๒๐๕๘ และ ๐ ๒๒๔๔ ๒๐๕๖

กลุ่มงานบริการวิชาการ

สำนักวิชาการ

สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร

# เอกสารประกอบการพิจารณา



National Library of Thailand

## สารบัญ

	หน้า
๑. ความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรกัมพูชา สำหรับการอนุวัติการตรวจลงตราเดี่ยวในกรอบยุทธศาสตร์ความร่วมมือทางเศรษฐกิจ อิรวดี – เจ้าพระยา – แม่โขง	๑
๒. ยุทธศาสตร์ความร่วมมือทางเศรษฐกิจ อิรวดี – เจ้าพระยา – แม่โขง	๘
๓. การจัดทำความตกลง ACMECS Single Visa	๑๓
๔. อุปสรรคของอาเซียนวีซ่า	๑๖
๕. อาเซียนตาลูกปลุกท่องเที่ยว	๑๗
๖. สถิตินักท่องเที่ยวที่ผ่านทางท่าอากาศยานสุวรรณภูมิ	๑๘
๗. ภาคผนวก	
- (ร่างคำแปลอย่างไม่เป็นทางการ) ข้อตกลงปฏิบัติการในการจัดทำ การตรวจลงตราเดี่ยว ในกรอบยุทธศาสตร์ความร่วมมือทางเศรษฐกิจ อิรวดี – เจ้าพระยา – แม่โขง (แอ๊กเมกส์) ระหว่างประเทศไทย และประเทศกัมพูชา	๒๔

### ผู้รับผิดชอบ

นางวิจิตรา วัชรภรณ์	ผู้อำนวยการสำนักวิชาการ
นางสาวเขาวนิง สุนนันทน์	ผู้อำนวยการกลุ่มงานบริการวิชาการ ๒
นางอารยะหญิง จอมพลาพล	ผู้อำนวยการกลุ่มงานบริการวิชาการ ๓

### ผู้จัดทำและรับผิดชอบ

นายสุเทพ เอี่ยมคง	วิทยากร ๘ ว.
นายภูมิพิชญ์ ยาสีทธิ์	วิทยากร ๘ ว.
นายณัฐพงศ์ พันธุ์ไชย	วิทยากร ๔
นางสาวอชฌา ไตรมาลัย	เจ้าหน้าที่บันทึกข้อมูล ๑
นางสาววิณา เข้มนาม	เจ้าหน้าที่ธุรการ ๑
นางสาวเมษณิญา สนวนทรัพย์	เจ้าหน้าที่ธุรการ ๔
นางสาวนภาพร ญาณศิริ	เจ้าหน้าที่ธุรการ ๖

มีนาคม ๒๕๕๓

ความตกลง

ระหว่าง

รัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทย

กับ

รัฐบาลแห่งราชอาณาจักรกัมพูชา

สำหรับการอนุญาตการตรวจลงตราเดียวใน

กรอบยุทธศาสตร์ความร่วมมือทางเศรษฐกิจ อิรวดี-เจ้าพระยา-แม่โขง

รัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรกัมพูชา ซึ่งต่อไปนี้จะเรียกว่า  
"คู่ภาคี"

ปรารถนาที่จะอำนวยความสะดวกในการเดินทางและส่งเสริมการท่องเที่ยวและพำนักอยู่ระยะ  
สั้นของพลเมืองของประเทศที่สามในดินแดนของคู่ภาคี และ

อ้างถึงบันทึกความเข้าใจระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและราชอาณาจักรกัมพูชา  
สำหรับการตรวจลงตราเดียวในกรอบยุทธศาสตร์ความร่วมมือทางเศรษฐกิจ อิรวดี-เจ้าพระยา-แม่โขง ลงนาม  
เมื่อวันที่ 3 พฤศจิกายน 2549 และข้อตกลงปฏิบัติการสำหรับการตรวจลงตราเดียวในกรอบยุทธศาสตร์ความ  
ร่วมมือทางเศรษฐกิจ อิรวดี-เจ้าพระยา-แม่โขง ระหว่างประเทศไทยกับประเทศกัมพูชา ดังปรากฏตาม  
ภาคผนวก 1

ได้ตกลงกัน ดังนี้

ข้อ 1

คำจำกัดความ

"เพื่อความสงบระงงของอาณาเขตดังนี้

"รัฐที่สาม" หมายถึง รัฐใดๆ ที่จะกำหนดโดยคู่ภาคี

"นักท่องเที่ยว" หมายถึง พลเมืองของรัฐที่สาม

"การตรวจลงตราเดียวในกรอบยุทธศาสตร์ความร่วมมือทางเศรษฐกิจ อิรวดี-เจ้าพระยา-  
แม่โขง" หมายถึง การจัดทำให้มีการตรวจลงตราเดียวร่วมกันของคู่ภาคี และออกให้โดยคู่ภาคีภายใต้ข้อกำหนด  
และเงื่อนไขของความตกลงนี้ และข้อตกลงปฏิบัติการ

"การตรวจลงตรา" หมายถึง การตรวจลงตราเดียวในกรอบยุทธศาสตร์ความร่วมมือทาง  
เศรษฐกิจอิรวดี-เจ้าพระยา-แม่โขง



ข้อ 2  
วัตถุประสงค์

คู่ภาคีที่รับข้อเสนอโดยความร่วมมือกันเกี่ยวกับการตรวจลงตราเดี่ยวในกรอบยุทธศาสตร์ความร่วมมือทางเศรษฐกิจ อิรวดี-เจ้าพระยา-แม่โขง คู่ภาคีตกลงที่จะอนุมัติการตรวจลงตราเดี่ยวในกรอบยุทธศาสตร์ความร่วมมือทางเศรษฐกิจ อิรวดี-เจ้าพระยา-แม่โขง ภายใต้ข้อกำหนด และเงื่อนไขที่ระบุไว้ในความตกลง และข้อตกลงปฏิบัติการ

ข้อ 3  
ขอบเขต

ให้ใช้การตรวจลงตรานี้ยังประเภทการท่องเที่ยวเท่านั้น

ข้อ 4  
เงื่อนไขในการตรวจลงตรา

1. การตรวจลงตราจะออกให้แก่นักท่องเที่ยวซึ่งเดินทางเข้าและออก ดินแดนของคู่ภาคี
2. การตรวจลงตราจะออกให้แก่นักท่องเที่ยวซึ่ง
  - 2.1 เป็นพลเมืองของรัฐ
  - 2.2 ไม่เคยถูกรายงานว่าเป็นบุคคลต้องห้ามเดินทางเข้าประเทศ
  - 2.3 ไม่เคยต้องโทษในคดีอาญา
  - 2.4 ถือหนังสือเดินทาง หรือเอกสารที่ให้แทนหนังสือเดินทาง ที่เหลืออายุการใช้ อย่างน้อย 6 เดือน และออกให้โดยหน่วยงานผู้มีอำนาจหน้าที่
  - 2.5 ยื่นเอกสารเพื่อสนับสนุนวัตถุประสงค์ และเงื่อนไขของแผนการเยือน และมีเงินเพียงพอ

ข้อ 5  
คณะกรรมการร่วม

รูปแบบการออกตรา, เงื่อนไข, ขั้นตอน, ชนิด และรูปแบบของตราจะให้เป็นที่ปรึกษาหารือร่วมกันซึ่งจะกำหนดลงให้โดยคณะกรรมการร่วม การทบทวนการปฏิบัติตามข้อนี้จะจัดขึ้นเป็นประจำตามความจำเป็น โดยคำร้องขอของคู่ภาคีฝ่ายใดฝ่ายหนึ่ง

ข้อ 6  
ผู้มีอำนาจตรวจลงตรา

คณะผู้แทนทางการทูตหรือทางกงสุลของคู่ภาคี จะเป็นผู้มีอำนาจในการตรวจลงตรา

ข้อ 7

อายุการตรวจลงตรา

อายุการใช้งานของการตรวจลงตราจะไม่เกิน 90 วัน

ข้อ 8

ระยะเวลาการพักนัก

ระยะเวลาการพักนักในดินแดนของคู่ภาคี จะเป็นไปตามกฎหมายและระเบียบภายในของคู่ภาคี ภายใต้ระยะเวลาการขานุญาตให้พักนักของคู่ภาคีแต่ละฝ่าย ทั้งนี้ ไม่อนุญาตให้มีการทำงาน

ข้อ 9

ค่าธรรมเนียมการตรวจลงตรา

ไม่เก็บค่าธรรมเนียมการตรวจลงตราแบบการเข้าเมืองเที่ยวเดียว ตามอัตราค่าธรรมเนียมในการตรวจลงตราของแต่ละประเทศ และไม่มีการคืนค่าธรรมเนียม

ข้อ 10

การระงับข้อพิพาท

ข้อพิพาทระหว่างคู่ภาคีในกรณีความหรือการใช้ความตกลงนี้ ให้ระงับโดยการเจรจากันในคณะกรรมการร่วม

ข้อ 11

การแก้ไข

ภาคีฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งอาจเสนอให้มีการแก้ไขความตกลงนี้ผ่านคณะกรรมการร่วม การแก้ไขดังกล่าว จะต้องได้รับความยินยอมจากคู่ภาคี

ข้อ 12

ข้อบทสุดท้าย

ความตกลงฉบับนี้จะมีผลใช้บังคับในวันที่ภาคีที่เป็นฝ่ายแจ้งภายหลังได้แจ้งว่าได้ดำเนินการตามขั้นตอนทางกฎหมายภายในที่จำเป็นของตนสำหรับกรมีผลใช้บังคับของความตกลงนี้เสร็จสิ้นแล้ว และหลังจากนั้น ความตกลงนี้จะมีผลใช้บังคับใช้ต่อไปจนกว่าคู่ภาคีฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งแจ้งคู่ภาคีอีกฝ่ายหนึ่งเป็นลายลักษณ์อักษรล่วงหน้า 3 เดือน ถึงเจตนาของตนในการบอกเลิกความตกลง

การบอกเลิกดังกล่าว จะไม่กระทบถึงการตรวจลงตราที่ได้ออกให้แก่ผู้เดินทางก่อนการยกเลิก



Digital Object  
National Assembly Library

๔

เพื่อเป็นพยานแก่การนี้ ผู้ลงนามท้ายนี้ที่ได้รับการมอบอำนาจอย่างถูกต้องจากรัฐบาลของ  
แต่ละฝ่าย ได้ลงนามในบันทึกความเข้าใจฉบับนี้

ทำ ณ กรุงเทพมหานคร วันที่ 17 ธันวาคม ค.ศ. 2007 เป็นภาษาไทย เขมร และอังกฤษ ทุกฉบับมี  
คุณค่าเท่าเทียมกัน ในกรณีที่มีความแตกต่างในสาระข้อความ ให้ใช้ฉบับภาษาอังกฤษเป็นหลัก

สำหรับรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทย

สำหรับรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรกัมพูชา

(นิตย พิบูลสงคราม)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

(ฮอริ นิมอง)

รองนายกรัฐมนตรี

และรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการ

ต่างประเทศและคณากร่วมมีระหว่างประเทศ



AGREEMENT  
BETWEEN  
THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF THAILAND  
AND  
THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF CAMBODIA  
ON THE IMPLEMENTATION OF THE ACMECS SINGLE VISA

---

The Government of the Kingdom of Thailand and the Government of the Kingdom of Cambodia, hereinafter referred to as "the Parties",

Desiring to facilitate the travel and promote tourism of nationals of third states on a short stay basis in the territories of the Parties; and

Referring to the Memorandum of Understanding between the Government of the Kingdom of Thailand and the Kingdom of Cambodia on ACMECS Single Visa, done on 3 November 2005 and the Operational Arrangement for the ACMECS Single Visa between Thailand and Cambodia as appeared in Annex 1.

Have agreed as follows:

**ARTICLE 1  
DEFINITIONS**

For the purpose of this Agreement,

"Third State" means any state to be determined by the Parties.

"Tourist" means citizen of a Third State.

"ACMECS Single Visa" means a uniform visa arrangement common to the Parties and to be issued by the Parties under terms and conditions of this Agreement and Operational Arrangement.

"Visa" means an ACMECS Single Visa.

**ARTICLE 2  
OBJECTIVES**

The Parties undertake to adopt a common policy on the arrangement on the ACMECS Single Visa. The Parties agree to implement the ACMECS Single Visa under the terms and conditions stipulated in this Agreement and Operational Arrangement.

**ARTICLE 3  
COVERAGE**

The Visa shall apply only to the tourism category.



## ARTICLE 4 CONDITIONS ON ISSUING A VISA

1. The Visa shall be issued to the Tourist(s) traveling to and from the territories of the Parties.
2. The Visa can be issued to Tourists who,
  - 2.1 are citizens of all States,
  - 2.2 have not been reported as a person not to be permitted entry,
  - 2.3 have never been convicted of a criminal offence,
  - 2.4 hold a passport or travel document in lieu of passport, valid for at least 6 months, issued by a duly recognized issuing authority, and
  - 2.5 submit documents substantiating the purpose and the conditions of the planned visit and have sufficient means of support.

## ARTICLE 5 JOINT COMMITTEE

Issuance formalities, conditions, procedures, types and characteristics of visas shall be made in accordance with uniform principles to be laid down by the Joint Committee. Regular review of implementation shall be held when ever necessary upon request by each Party.

## ARTICLE 6 ISSUING AUTHORITIES

The Visa shall be issued by the diplomatic or consular missions of the Parties.

## ARTICLE 7 VALIDITY OF VISA

The validity of the Visa shall not exceed 90 days.


## ARTICLE 8 PERIOD OF STAY

The period of stay in the territories of the Parties shall be in accordance with the domestic laws and regulations of the Parties subject to each Parties duration of stay permit. Employment is prohibited.

## ARTICLE 9 VISA FEES

The Visa fee, charged on a single entry basis, shall be collected based on the rate of national visa fee and non-refundable.

3

  
Digital Object  
National Assembly Library

**ARTICLE 10  
DISPUTE SETTLEMENT**

Any dispute between the Parties on interpretation or application of this Agreement shall be settled by negotiation in the Joint Committee.

**ARTICLE 11  
AMENDMENTS**

Any Party may propose amendments to this Agreement via the Joint Committee. Such amendments shall be subject to consent of both Parties.

**ARTICLE 12  
FINAL PROVISIONS**

This Agreement shall enter into force on the day on which the last Party has notified the other Party that all national requirements for such entry into force have been met and thereafter shall remain in force until one Party has given the other Party a 3 month prior notice in writing of its intention to terminate it.


Such termination shall not effect the Visa given to travelers prior to its termination.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorized thereto, have signed this Agreement.

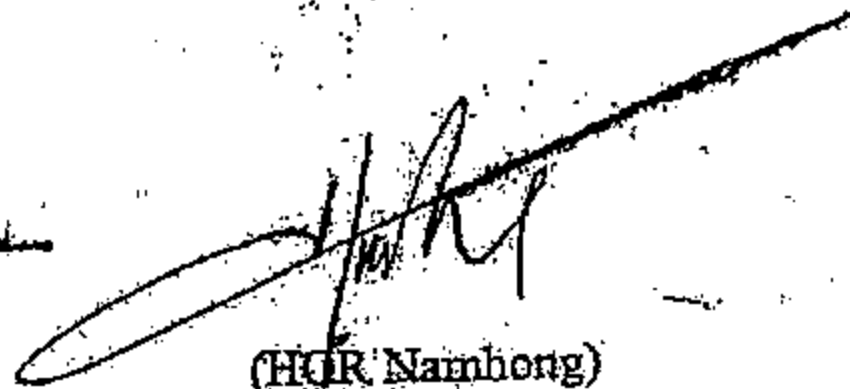
Done at Phnom Penh on this 17<sup>th</sup> day of December 2007 in Thai, Khmer and English Languages, all texts being equally authentic. In case of divergence of interpretation, the English text shall prevail.

For the Government of the  
Kingdom of Thailand

For the Government of the  
Kingdom of Cambodia



(Nitya Pibulsonggram)  
Minister of Foreign Affairs



(H.E. Namhong)  
Deputy Prime Minister,  
Minister of Foreign Affairs  
and International Cooperation



## 1. ความเป็นมา

ยุทธศาสตร์ความร่วมมือทางเศรษฐกิจ อิรวดี-เจ้าพระยา-แม่น้ำโขง ระหว่างกัมพูชา ลาว พม่า ไทย และเวียดนาม (ACMECS: Ayeyawady - Chao Phraya - Mekong Economic Cooperation Strategy) เป็นกรอบความร่วมมือทางเศรษฐกิจในระดับอนุภูมิภาคที่จัดตั้งขึ้นเพื่อใช้ประโยชน์จากความแข็งแกร่งและความหลากหลายของทั้งห้าประเทศสมาชิกเพื่อส่งเสริมการพัฒนาอย่างสมดุล

การประชุมระดับผู้นำ ACMECS มีขึ้นเป็นครั้งแรกเมื่อวันที่ 12 พฤศจิกายน 2546 ที่เมืองพุกาม สหภาพพม่า ซึ่งผู้นำประเทศสมาชิกได้ลงนามในปฏิญญาพุกามเพื่อจัดตั้งกรอบความร่วมมือ ACMECS พร้อมทั้งให้ความเห็นชอบแผนปฏิบัติการซึ่งครอบคลุมความร่วมมือ 5 สาขา ได้แก่ การอำนวยความสะดวก การค้าการลงทุน เกษตรและอุตสาหกรรม การเชื่อมโยงคมนาคม การท่องเที่ยว และการพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ ต่อมา ในการประชุมระดับรัฐมนตรีเมื่อเดือนสิงหาคม 2548 ที่เมืองเสียมราฐ ที่ประชุมเห็นชอบให้สาธารณรัฐประชาชนลาวเป็นสาขาความร่วมมือที่ 6 ภายใต้กรอบ ACMECS และในปี 2549 ณ เมืองปากเซ สปป. ลาว ที่ประชุมได้เห็นชอบให้แยกความร่วมมือสาขาเกษตรและอุตสาหกรรม และแยกเป็นสาขาความร่วมมือที่ 7 คือ สาขา อุตสาหกรรมและพลังงาน

ล่าสุด มติที่ประชุมผู้นำ ACMECS ครั้งที่ 3 เมื่อวันที่ 5-7 พฤศจิกายน 2551 ณ กรุงเทพมหานคร ที่ระบุให้เพิ่มสาขาสิ่งแวดล้อม และให้ที่ประชุมระดับรัฐมนตรีพิจารณาเกี่ยวกับการจัดตั้งคณะทำงานด้านสิ่งแวดล้อมภายใต้กรอบความร่วมมือ ACMECS

## 2. การประชุมระดับผู้นำที่ผ่านมา

- การประชุมระดับผู้นำ ครั้งที่ 1 ที่เมืองพุกาม พม่า ปี 2546
- การประชุมระดับผู้นำ ครั้งที่ 2 ที่กรุงเทพฯ ปี 2548
- การประชุมระดับผู้นำ ครั้งที่ 3 ที่กรุงเทพมหานคร ปี 2551

\* ที่มา : กระทรวงการต่างประเทศ เว็บไซต์ <http://www.mfa.go.th/web/2632.php>



### 3. กลไกการทำงาน ACMECS ของฝ่ายไทย

- คณะกรรมการพัฒนาความร่วมมือทางเศรษฐกิจกับประเทศเพื่อนบ้าน (กพบ.) พิจารณา กลั่นกรอง เสนอแนะนโยบาย แผนงานและโครงการความร่วมมือกับประเทศเพื่อนบ้านเพื่อลดช่องว่างทางเศรษฐกิจ
- กระทรวงการต่างประเทศ (กต.) โดยกรมเศรษฐกิจระหว่างประเทศเป็นหน่วยงานหลักในการประสานการดำเนินการความร่วมมือ ตลอดจนการจัดการประชุมระดับเจ้าหน้าที่อาวุโส รัฐมนตรี และผู้นำ ACMECS โดยมีสำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศ (สพร.) เป็นหน่วยงานให้ความช่วยเหลือทางวิชาการตามโครงการต่างๆ ในกรอบ ACMECS แก่ประเทศสมาชิก
- สำนักงานความร่วมมือพัฒนาเศรษฐกิจกับประเทศเพื่อนบ้าน(สพพ.) ให้ความช่วยเหลือทางการเงินและทางวิชาการในการให้ความร่วมมือด้านการพัฒนาเศรษฐกิจแก่ประเทศเพื่อนบ้าน

### 4. สาขาความร่วมมือ ACMECS ประกอบด้วยโครงการความร่วมมือ 6 สาขา ได้แก่

1. การอำนวยความสะดวกด้านการค้าและการลงทุน มีวัตถุประสงค์เพื่ออำนวยความสะดวกให้เกิดการเคลื่อนย้ายสินค้า บริการ และเงินทุนระหว่างไทยกับประเทศเพื่อนบ้าน ผ่านการขจัดอุปสรรคทางการค้าและการลงทุนต่างๆ รวมทั้งการพัฒนาสิ่งแวดลอมที่เอื้ออำนวยทั้งในด้านกฎหมาย และด้านโครงสร้างพื้นฐาน เช่นการจัดตั้ง One-Stop Service ตามด่านชายแดน และการจัดตั้ง ACMECS Business Council เป็นต้น
2. ความร่วมมือด้านการเกษตรและอุตสาหกรรม มีวัตถุประสงค์เพื่อเพิ่มประสิทธิภาพในการผลิตทั้งในภาคเกษตรกรรมและอุตสาหกรรมบนพื้นฐานของความได้เปรียบเชิงเปรียบเทียบ รวมถึงการวิจัยและพัฒนา และการแบ่งปันความรู้และข้อมูลข่าวสาร ตัวอย่างโครงการสำคัญ เช่น การทำ Contract Farming การจัดตั้งนิคมอุตสาหกรรมบริเวณชายแดน และความร่วมมือด้านพลังงาน
3. การเชื่อมโยงการคมนาคม มีวัตถุประสงค์เพื่อพัฒนาและใช้ประโยชน์การเชื่อมโยงการเส้นทางคมนาคมระหว่างไทยกับประเทศเพื่อนบ้านเพื่ออำนวยความสะดวกในทางการค้า การลงทุน การผลิต และการท่องเที่ยว โดยเน้นการพัฒนาเส้นทางคมนาคมในส่วยที่ยังขาดหายในแนวเขตเศรษฐกิจตะวันออก-ตะวันตก (EWEC) รวมถึงเส้นทางที่เชื่อมต่อจากแนวเขตเศรษฐกิจดังกล่าว
4. ความร่วมมือด้านการท่องเที่ยว มีวัตถุประสงค์เพื่อเพิ่มปริมาณนักท่องเที่ยวทั้งระหว่างไทยกับประเทศเพื่อนบ้าน และนักท่องเที่ยวจากนอกภูมิภาค โดยรัฐบาลส่งเสริมให้มีการประชาสัมพันธ์การ

ท่องเที่ยวในลักษณะการเชื่อมโยงแหล่งท่องเที่ยวของทั้ง 5 ประเทศสมาชิกร่วมกันในลักษณะ Five Countries One Destination รวมทั้งการจัดทำ ACMECS Single Visa



5. การพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ มีวัตถุประสงค์เพื่อเพิ่มขีดความสามารถของประชาชนและสถาบันต่างๆ โดยเฉพาะอย่างยิ่งประเทศเพื่อนบ้านเพื่อเตรียมพร้อมสำหรับการแข่งขันในระดับโลก โดยเน้นการฝึกอบรมบุคลากรให้มีความรู้ความสามารถเพื่อสนับสนุนการดำเนินโครงการในสาขาความร่วมมือต่างๆ ของ ACMECS

6. สาธารณสุข มีวัตถุประสงค์เพื่อส่งเสริมความร่วมมือระหว่างกันในการป้องกัน และการสร้างเครือข่ายเฝ้าระวังโรคระบาดร้ายแรงต่างๆ รวมถึงการแลกเปลี่ยนข้อมูล และการถ่ายทอดความรู้

### 5. บทบาทของไทยใน ACMECS

ประเทศไทยเป็นริเริ่มกรอบความร่วมมือ ACMECS และเป็นหัวจักรสำคัญในการผลักดันให้กรอบความร่วมมือนี้มีความก้าวหน้า

จากรายงาน Global Partnership for Development ซึ่งจัดทำโดย UNDP งบประมาณการให้ความช่วยเหลือเพื่อการพัฒนา (Official Development Assistance) ของไทย ในปี 2546 คิดเป็นร้อยละ 0.12 ของรายได้ประชาชาติซึ่งใกล้เคียงกับประเทศ OECD เช่น อังกฤษ (ร้อยละ 0.12) เยอรมนี (ร้อยละ 0.10) ฝรั่งเศส (ร้อยละ 0.17) และสหรัฐอเมริกา (ร้อยละ 0.04) ทั้งนี้ ส่วนใหญ่จะเป็นการให้ความช่วยเหลือเพื่อก่อสร้างโครงสร้างพื้นฐาน ทุนฝึกอบรม และทุนการศึกษาต่างๆแก่ประเทศเพื่อนบ้าน

นอกจากนี้ ไทยยังได้แสดงบทบาทนำในการแก้ไขปัญหาการแพร่ระบาดของโรคไข้หวัดนก ซึ่งเป็นปัญหาสำคัญของโลกปัญหาหนึ่งในปัจจุบัน โดยในการประชุมผู้นำ ACMECS ครั้งที่ 2 เมื่อวันที่ 3 พฤศจิกายน 2548 ไทยได้ประกาศจัดสรรงบประมาณจำนวน 100 ล้านบาทเพื่อจัดตั้งกองทุนเพื่อสนับสนุนการดำเนินการและป้องกันแก้ไขโรคไข้หวัดนกและโรคติดต่อร้ายแรงอื่นๆในภูมิภาค

ACMECS เปิดโอกาสให้ประเทศอื่นๆ ที่สนใจสามารถมีส่วนร่วมได้ทั้งในรูปแบบการให้เงินทุนช่วยเหลือหรือการให้ความรู้ทางเทคนิคและการบริหารจัดการเพื่อเป็นการลดข้อจำกัดทางด้านทรัพยากรของประเทศสมาชิก รวมทั้งเป็นการลดความซ้ำซ้อน และก่อให้เกิดบูรณาการของการให้ความช่วยเหลือเพื่อการพัฒนาภูมิภาค

ACMECS เป็นตัวอย่างที่ดีซึ่งประเทศพัฒนาแล้วต่างให้ความสนใจ เนื่องจากมีการมีโครงการความร่วมมือที่มีอยู่แล้วที่ประเทศพัฒนาแล้วสามารถเข้ามาดำเนินการต่อยอดได้ และการมีกลไกที่สามารถผลักดันให้โครงการต่างๆ สามารถเกิดขึ้นได้อย่างเป็นรูปธรรม





การประชุมระดับรัฐมนตรี ACMECS ที่ จ.กระบี่ ในเดือนพฤศจิกายน 2547 เป็นครั้งแรกที่ประเทศที่ไม่ใช่สมาชิก ได้แก่ ออสเตรเลีย นิวซีแลนด์ ญี่ปุ่น เยอรมนี ฝรั่งเศส และธนาคารเพื่อการพัฒนาแห่งเอเชีย ร่วมประชุมเพื่อหารือแนวทางที่ตนจะสามารถมีส่วนร่วมในโครงการ ACMECS ได้ หลังจากนั้น ประเทศและองค์การระหว่างประเทศต่างๆ ได้แสดงความสนใจ และเข้าร่วมใน ACMECS ในฐานะหุ้นส่วนเพื่อการพัฒนาเพิ่มขึ้นอย่างต่อเนื่อง เช่น แคนาดา คณะกรรมาธิการยุโรปและสิงคโปร์ นับได้ว่าประเทศไทยได้แสดงบทบาทอย่างสำคัญในการสร้างความเป็นหุ้นส่วนเพื่อการพัฒนาในภูมิภาคตามเป้าหมายเพื่อการพัฒนาแห่งสหัสวรรษ (Millennium Development Goals : MDGs) ของสหประชาชาติ

## 6. ประโยชน์ที่ไทยได้จาก ACMECS

ACMECS เป็นกรอบความร่วมมือซึ่งตั้งอยู่บนผลประโยชน์ร่วมกันของทุกฝ่าย ดังนั้น ประโยชน์ที่ไทยได้รับจาก ACMECS ย่อมหมายถึงประโยชน์ที่ประเทศสมาชิกอื่นๆ ได้รับเช่นเดียวกัน เช่น โครงการ Contract Farming บริเวณชายแดน ผลประโยชน์ที่ประเทศเพื่อนบ้านของไทยได้รับคือการสร้างงานสร้างรายได้ในพื้นที่ ในขณะที่ไทยได้รับวัตถุดิบสำหรับอุตสาหกรรมต่างๆที่เกี่ยวข้อง

ในส่วนของไทย ความร่วมมือภายใต้กรอบ ACMECS ตอบสนองต่อทั้งนโยบายการพัฒนาสังคมและเศรษฐกิจและนโยบายการต่างประเทศของไทยอย่างชัดเจน

ACMECS เป็นทั้งการแก้ไขปัญหที่เกิดจากช่องว่างทางเศรษฐกิจระหว่างไทยกับประเทศเพื่อนบ้านที่ต้นเหตุของปัญหา รวมทั้งเป็นการใช้ประโยชน์จากโอกาสและศักยภาพที่เกื้อกูลกันให้เกิดประโยชน์สูงสุดต่อประเทศสมาชิก โดยจะเห็นได้จากมูลค่าการค้า (ทั้งนำเข้า-ส่งออก) ระหว่างไทยกับประเทศเพื่อนบ้านซึ่งมีสัดส่วนของการค้าบริเวณชายแดนจำนวนมากและมีแนวโน้มเพิ่มขึ้นอย่างต่อเนื่อง ความร่วมมือด้านการอำนวยความสะดวกการค้าการลงทุนภายใต้กรอบ ACMECS จะช่วยส่งเสริมศักยภาพด้านการค้าชายแดนนี้ให้เป็นอย่างมีประสิทธิภาพ นำมาซึ่งการสร้างงานสร้างรายได้ให้แก่ประชาชนในพื้นที่

ความร่วมมือภายใต้กรอบ ACMECS ช่วยส่งเสริมความสัมพันธ์ระหว่างประเทศสมาชิกโดยอาศัยความร่วมมือทางเศรษฐกิจที่เป็นประโยชน์ร่วมกัน ช่วยสร้างความชัดเจนและเน้นย้ำความจริงจังและจริงจังในการให้ความช่วยเหลือของไทยแก่ประเทศเพื่อนบ้าน นำมาซึ่งความไว้วางใจระหว่างกันซึ่งเป็นพื้นฐานสำคัญในการพัฒนาความสัมพันธ์ในทุกๆด้าน

นอกจากนี้ ACMECS ยังสนับสนุนนโยบายการเปลี่ยนบทบาทจากผู้รับเป็นผู้ให้ของไทย ซึ่งเป็นยุทธศาสตร์หนึ่งของกรวางตำแหน่งใหม่ของไทยในเวทีโลกเพื่อก่อให้เกิดประโยชน์สูงสุดกับ

ประเทศ โดยการเปลี่ยนแปลงบทบาทของไทยดังกล่าวจะช่วยสร้างความน่าเชื่อถือให้แก่ประเทศซึ่งเป็นพื้นฐานสำคัญในการส่งเสริมความร่วมมือระหว่างไทยกับประเทศอื่นๆ



## 7. นโยบายของไทยต่อ ACMECS

1. นำโครงการความร่วมมือที่ประเทศสมาชิกได้ตกลงร่วมกันมาปฏิบัติให้เกิดผลอย่างเป็นรูปธรรมในระยะเวลาที่เหมาะสม
2. ส่งเสริมความร่วมมือในสาขาที่เป็นประโยชน์สำคัญทั้งของไทยและของภูมิภาค เช่น พลังงาน สาธารณสุข โดยให้มีการดำเนินการที่สอดคล้องและส่งเสริมกรอบความร่วมมืออื่นๆ ในอนุภูมิภาคโดยเฉพาะอย่างยิ่งโครงการพัฒนาความร่วมมือทางเศรษฐกิจในอนุภูมิภาคแม่น้ำโขง (GMS: Greater Mekong Subregion)
3. เพิ่มพูนความร่วมมือระหว่างไทยกับนานาประเทศและองค์การระหว่างประเทศ โดยเฉพาะอย่างยิ่งความร่วมมือในลักษณะไตรภาคีในการให้ความช่วยเหลือเพื่อการพัฒนาแก่ประเทศเพื่อนบ้าน
4. ส่งเสริมการมีส่วนร่วมระหว่างทุกฝ่ายที่เกี่ยวข้องและความร่วมมือทั้งในระดับรัฐ - รัฐ / เอกชน - เอกชน / รัฐ - เอกชน / ประชาชน - ประชาชน

## 8. ACMECS และภาคเอกชน

โดยที่ภาคเอกชนและผู้ประกอบการเป็นปัจจัยสำคัญที่ก่อให้เกิดกิจกรรมทางเศรษฐกิจเพื่อสร้างงานสร้างรายได้ให้กับประชาชนในพื้นที่ต่างๆ บทบาทของภาคเอกชนจึงมีความสำคัญอย่างยิ่งต่อยุทธศาสตร์ของ ACMECS

สภาธุรกิจ ACMECS (ACMECS Business Council) ได้รับการจัดตั้งขึ้นในแต่ละประเทศสมาชิกเพื่อส่งเสริมให้เกิดการติดต่อระหว่างภาคเอกชนในภูมิภาคเพื่อสร้างโอกาสความร่วมมือด้านการค้าและการลงทุนระหว่างกัน รวมทั้งร่วมกันหารือและเสนอแนะแนวทางส่งเสริมการค้าการลงทุนในภูมิภาคเพื่อสนองต่อภาครัฐ โดยในการประชุมผู้นำ ACMECS ครั้งที่ 2 เมื่อวันที่ 1-3 พฤศจิกายน 2548 ที่กรุงเทพฯ เป็นครั้งแรกที่ผู้นำประเทศสมาชิกได้หารือร่วมกับผู้แทนจากสภาธุรกิจ ACMECS ของทุกประเทศสมาชิก ซึ่งผู้นำได้รับทราบข้อเสนอแนะต่างๆ จากภาคเอกชนโดยตรงเพื่อนำมากำหนดนโยบายในการส่งเสริมการค้าการลงทุนในภูมิภาคต่อไป ทั้งนี้ ที่ประชุมได้ตกลงให้มีการคัดเลือกโครงการสำหรับการลงทุนร่วมระหว่างภาครัฐกับเอกชนภายใต้กรอบ ACMECS

## การจัดทำความตกลง ACMECS Single Visa

### 1. ภูมิหลัง

1.1 ในการประชุมผู้นำประเทศ ACMECS ครั้งที่ 1 เมื่อวันที่ 12 พฤศจิกายน 2546 ได้มีมติรับหลักการส่งเสริมการท่องเที่ยวในภูมิภาคตามแนวคิด “สี่ประเทศหนึ่งจุดหมาย Four Countries, one Destination” ต่อมาเมื่อวันที่ 10 พฤษภาคม 2547 เวียดนามได้เข้าเป็นสมาชิกกลุ่ม ACMECS โดยเมื่อวันที่ 5 สิงหาคม 2548 ที่ประชุมรัฐมนตรีว่าการกระทรวงต่างประเทศ ของประเทศกลุ่ม ACMECS ที่เมืองเสียมราฐ ได้ให้ความเห็นชอบโครงการ ACMECS Single Visa ภายใต้หลักการ ACMECS Minus X ภายใต้แนวความคิด “Five Countries, one Destination” โดยไทยกับกัมพูชาดำเนินโครงการนำร่อง

12 วันที่ 25 ตุลาคม 2548 ครม. มีมติอนุมัติให้กระทรวงฯ ลงนามใน MOU ระหว่างไทย-กัมพูชา เรื่องการจัดทำ ACMECS Single Visa โดยให้จัดตั้ง คณะกรรมการร่วมว่าด้วยการจัดทำ ACMECS Single Visa สองฝ่ายเพื่อดำเนินการตามข้อตกลงใน MOU ตามลำดับ

1.3 คณะกรรมการร่วมฯ สองฝ่ายได้มีการประชุมหารือรวม 3 ครั้งครั้ง สุดท้ายเมื่อวันที่ 23-25 พฤศจิกายน 2549 ที่เมืองพัทยา คณะกรรมการร่วมฯ สองฝ่าย ได้ตกลงเห็นชอบตามเอกสารข้อตกลงปฏิบัติการในการจัดทำ ACMECS Single Visa (Operational Arrangement for ACMECS Single Visa between Cambodia and Thailand) เพื่อให้เป็นแนวทางการดำเนินการ โดยได้เห็นชอบเรื่อง (1) วิธีดำเนินการแลกเปลี่ยนข้อมูลการอนุมัติการตรวจลงตรา (2) รายชื่อประเทศที่สามารถขอรับ ACMECS Single Visa (3) วิธีการเก็บค่าธรรมเนียม (4) การอำนวยความสะดวกแก่ผู้ได้รับการตรวจลงตรา ACMECS Single Visa และ (5) รูปแบบและลักษณะพิเศษด้านความปลอดภัยของ visa sticker

1.4 เพื่อให้หลักการนี้สามารถนำไปปฏิบัติได้ต่อไป คณะกรรมการร่วมฯ สองฝ่าย ได้เห็นชอบให้จัดทำ คตล. ระหว่างกันเพื่อให้สามารถดำเนินการทางกฎหมายภายในของแต่ละฝ่าย และเพื่อให้ คตล. มีผลบังคับใช้ต่อไป

1.5 วันที่ 16 สิงหาคม 2550 กระทรวงการต่างประเทศได้มีการประชุมคณะทำงานด้านกฎหมาย สรุปความเห็นว่าการจัดทำ คตล. ระหว่างไทย-กัมพูชา เรื่อง ACMECS Single Visa ไม่เข้าข่ายตามมาตรา 190 ของรัฐธรรมนูญฉบับ พ.ศ. 2550

1.6 คณะรัฐมนตรีมีมติเห็นชอบการจัดทำ คตล. ระหว่างไทย-กัมพูชา เรื่อง ACMECS Single Visa เมื่อวันที่ 16 ตุลาคม 2550



## 2. ประโยชน์ของการจัดทำความตกลง ACMECS Single Visa

2.1 การจัดทำความตกลง ACMECS Single Visa เป็นความคืบหน้าของความร่วมมืออย่างเป็นรูปธรรมในกรอบ ACMECS โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อส่งเสริมการท่องเที่ยวในอนุภูมิภาคซึ่งไทยมีบทบาทนำในกลุ่ม ACMECS ความตกลงนี้เป็นโครงการนำร่องของไทยและกัมพูชา ก่อน และประเทศสมาชิกอื่นๆ สามารถเข้าร่วมได้ในภายหน้า ทั้งนี้ ตามเจตนารมณ์ “Five Countries, one Destination” ซึ่งประเทศสมาชิกทั้ง 5 ได้ให้ความเห็นชอบในหลักการร่วมกันแล้ว โดย

ลาวขอศึกษากฎหมายภายในและพัฒนาเทคโนโลยีการเข้าเมืองก่อนจะเข้าร่วมในภายหลัง ส่วนเวียดนามได้แสดงความพร้อมที่จะเข้าร่วม ภายหลังจากประเมินผลโครงการนำร่องระหว่าง ไทย-กัมพูชา

เมื่อประเทศสมาชิก ACMECS ทั้งหมดเข้าร่วมโครงการเต็มรูปแบบ โครงการนี้จะพัฒนาไปสู่การบรรลุเป้าหมายของการส่งเสริมการท่องเที่ยวของทั้งห้าประเทศ และเชื่อมโยงเข้าด้วยกัน ดังเช่นความตกลงตรวจลงตราเดี่ยว Schengen ของสหภาพยุโรป

2.2 การที่กัมพูชาและไทยสามารถลงนามในความตกลงนี้สะท้อนถึงระดับความสัมพันธ์ที่ใกล้ชิดและความไว้วางใจซึ่งกันและกันของทั้งสองประเทศที่อนุญาตให้ สอท./สกญ. รับคำร้อง และดำเนินการตรวจลงตราแทนกันได้ (แต่การตรวจสอบและอำนาจในการอนุมัติยังอยู่ที่แต่ละฝ่าย กล่าวคือ เมื่อผู้ร้องยื่นคำร้องต่อ สอท./สกญ. ของฝ่ายหนึ่ง ฝ่ายนั้นจะประสานไปยังเมืองหลวงของอีกฝ่ายหนึ่งเพื่อขอให้ process และตรวจสอบคำร้อง ทั้งนี้ เมื่อพิจารณาแล้ว จะแจ้งกลับไปยังอีกฝ่ายแรกเพื่ดำเนินการออกวีซ่าได้ อนึ่ง อำนาจการอนุญาตเข้าเมืองยังคงอยู่ที่สำนักงานตรวจคนเข้าเมืองของแต่ละฝ่าย)

2.3 เป็นการอำนวยความสะดวกคนชาติที่สามด้วยการตรวจลงตราเดี่ยว ACMECS เข้าไทย และกัมพูชา โดยสามารถขอวีซ่าจากสถานเอกอัครราชทูตของฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งเพียงแห่งเดียว โดยชำระค่าธรรมเนียมเฉพาะของฝ่ายแรกนั้นก่อน และสามารถเดินทางเข้าดินแดนของอีกฝ่ายได้ โดยชำระค่าธรรมเนียมที่ด่านตรวจคนเข้าเมือง (หมายเหตุ: แต่ละฝ่ายต่างเก็บค่าธรรมเนียมเอง ไทย มี สอท./สกญ. 90 แห่ง ฝ่ายกัมพูชามี สอท./สกญ. 32 แห่ง)

2.4 เป็นโครงการที่ไทยจะแบ่งรายได้ให้กัมพูชาตามแนวความคิดแบ่งปันนักท่องเที่ยวต่างชาติ กล่าวคือในแต่ละปีมีนักท่องเที่ยวเดินทางเข้าไทย 13-14 ล้านคนต่อปี ขณะที่กัมพูชามีนักท่องเที่ยวต่างชาติเพียง 2 ล้านต่อปี และเพื่อเป็นการสร้างรายได้ให้คนท้องถิ่น ลดปัญหาการลักลอบเข้าเมืองมาหางานทำตามแนวชายแดนไทย และเป็นการลดช่องว่างระดับการพัฒนาระหว่างประเทศสมาชิก ACMECS รวมทั้งสร้างความมั่นคง ความไว้นื้อเชื่อระหว่างกันต่อไป



### 3. สถานะล่าสุด

3.1 เมื่อวันที่ 17 ธันวาคม 2550 นายนิคม พิบูลสงคราม รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศไทย และนายฮอร์ นัมฮอง รองนายกรัฐมนตรี/รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศกัมพูชาได้ร่วมลงนามความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรกัมพูชาสำหรับการอนุวัติการตรวจลงตราเดียวในกรอบยุทธศาสตร์ความร่วมมือทางเศรษฐกิจอิรวดี-เจ้าพระยา-แม่โขง (ACMECS Single Visa) ที่กรุงเทพมหานคร ประเทศไทย

3.2 ภายหลังจากลงนามความตกลง ทั้งสองฝ่ายจะต้องดำเนินการตามกฎหมายภายในเพื่อรองรับประเภทการตรวจลงตราดังกล่าวเพื่อให้มีผลบังคับใช้ต่อไป ในส่วนของฝ่ายไทยคือการแก้ไขเพิ่มเติมกฎกระทรวง (มหาดไทย) กำหนดหลักเกณฑ์ วิธีการ และเงื่อนไขในการตรวจ การยกเว้น และการเปลี่ยนประเภทการตรวจลงตรา พ.ศ. 2545 และออกประกาศกระทรวงมหาดไทยที่เกี่ยวข้อง รวมทั้งประกาศในราชกิจจานุเบกษา ซึ่งคาดว่าจะใช้เวลาประมาณ 6-8 เดือน ขณะนี้ ฝ่ายไทยอยู่ในขั้นตอนการพิจารณาแก้ไขเพิ่มเติมกฎกระทรวงดังกล่าว

3.3 ฝ่ายไทยได้หารือกับฝ่ายกัมพูชาเรื่องแนวทางปฏิบัติการดำเนินการ ACMECS Single Visa รวมทั้ง เรื่องแนวทางการประชาสัมพันธ์ การจัดทำเอกสารเผยแพร่ ACMECS Single Visa และรายละเอียดการผลิต visa sticker อาทิ จำนวน visa sticker ตลอดจนการกำหนดวันเริ่มต้นใช้ ACMECS Single Visa

3.4 ทั้งนี้ กระบวนการต่างๆ ของฝ่ายไทยคาดว่าจะดำเนินการแล้วเสร็จภายในสิ้นปี 2551 หรือต้นปี 2552 และเมื่อกระบวนการของฝ่ายกัมพูชาเสร็จสิ้น จึงจะสามารถกำหนดวันเริ่มต้นใช้ ACMECS Single Visa ได้ต่อไป

## อุปสรรคของอาเซียนวิซ่า



โดย อนธ นาคทรพรพ

จากข้อเสนอแนะของนายมาร์เซลลิโน ลิบานัน ผู้อำนวยการสำนักงานตรวจคนเข้าเมืองฟิลิปปินส์ ให้ 10 ชาตินสมาชิกสมาคมประชาชาติเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ หรืออาเซียน นำนโยบายอาเซียนวิซ่ามาใช้ในรูปแบบเดียวกับสหภาพยุโรป ซึ่งจะเป็ประโยชน์ต่อทั้งด้านการค้าและการท่องเที่ยวในภูมิภาค

ผู้ออกมาแสดงความคิดเห็นล้วนเป็นไปในทางตอบรับกับระบบวิซ่าเดียว หากนำมาใช้กับประชาชนนอกกลุ่มอาเซียน จะช่วยให้สามารถเดินทางภายในกลุ่มประเทศอาเซียนได้อย่างเสรี อันประกอบด้วย บรูไน กัมพูชา อินโดนีเซีย ลาว มาเลเซีย พม่า ฟิลิปปินส์ สิงคโปร์ ไทย และเวียดนาม โดยในปัจจุบันผู้ที่เดินทางเข้าประเทศสมาชิกอาเซียนจะต้องแยกขอวิซ่าของแต่ละประเทศ

บทบรรณาธิการของเดอะบรูไน ไทมส์ มองว่า หากนำระบบวิซ่าเดียวมาใช้ในอาเซียนได้สำเร็จ จะเป็นผลงานชิ้นโบว์แดงขององค์การแห่งภูมิภาคนี้ที่ก่อตั้งมาเป็นเวลา 42 ปีแล้ว อันจะเป็นไปตามเจตนารมณ์ขององค์การที่ได้ประกาศเป็นภูมิภาคแห่งสันติภาพ เสรีภาพ และความเป็กลาง

อย่างไรก็ตาม บทบรรณาธิการของ เดอะบรูไน ไทมส์ ได้เล็งเห็นสถานการณ์ที่จะเป็นอุปสรรคต่อข้อเสนอในการนำระบบวิซ่าเดียวมาใช้ กรณีแรกคือ นโยบายตรวจคนเข้าเมืองอันเคร่งครัดของพม่า และอีกกรณีคือ กรณีพิพาททางการทูตระหว่างไทยกับกัมพูชาในขณะนี้ โดยเฉพาะอย่างยิ่งกรณีที่รัฐบาลกัมพูชาปฏิเสธที่จะส่ง พันตำรวจโท ทักษิณ ชินวัตร อดีตนายกรัฐมนตรี ให้ทางการไทย และการแต่งตั้งโดยนายกรัฐมนตรีฮุนเซน ให้อดีตนายกรัฐมนตรีไทย ผู้หลบหนีคดีเป็นที่ยี่ปรึกษาทางเศรษฐกิจของรัฐบาลกัมพูชา ทั้งนี้ ยังมีกรณีกล่าวหาของกัมพูชาว่าสถานทูตไทยได้มีส่วนในการจารกรรมข้อมูลการบินของ พันตำรวจโท ทักษิณ อีกด้วย

อย่างไรก็ดี เดอะบรูไน ไทมส์ เห็นว่า ถึงแม้ระบบวิซ่าเดียวจะไม่ได้รับการลงนามโดยทุกประเทศสมาชิก แต่อย่างน้อยก็จะเป็นก้าวแรกที่จะนำอาเซียนไปสู่การเป็นชุมชนเดียว ทำนองเดียวกับสหภาพยุโรป และจะเป็นความสำเร็จครั้งใหญ่ขององค์การอาเซียน ที่ได้ประสบความสำเร็จมาแล้วในหลายเรื่อง รวมทั้งเรื่อง โชนการค้าเสรี และข้อตกลงว่าด้วยการบริหารภัยธรรมชาติ และบทบัญญัติอาเซียนว่าด้วยสิทธิมนุษยชน

ที่มา : [www.rsunews.net/Global%20Viewpoint/AseanVisa/AseanVisa.htm](http://www.rsunews.net/Global%20Viewpoint/AseanVisa/AseanVisa.htm)

สืบค้นข้อมูล ณ วันที่ 15 มีนาคม 2553 เวลา 10.30 นาฬิกา



## อาเซียนตาถูกปลูกท่องเที่ยว

อาเซียนพนักพันธมิตร เล็งเปิดเว็บไซต์ท่องเที่ยวแบบไฮเทค "SoutheastAsia.org" บุ่มเที่ยว 10 ประเทศอาเซียน ดีเคย์เปิดตัว 25 มกราคมนี้ ซึ่งเป็นการเพิ่มศักยภาพการแข่งขันของภูมิภาคนี้ ทั้งยังเป็นการสร้างแบรนด์ท่องเที่ยวอาเซียนให้เป็นที่รับรู้ในระดับสากล หวังชิงความเป็นแหล่งท่องเที่ยวยอดนิยมในใจทัวริสต์เทียบเท่ากับประเทศในยุโรปและทะเลแคริบเบียน

นาย มาร์ติน ไชม์ ประธานเจ้าหน้าที่บริหาร Wego.com กล่าวว่าในขณะนี้ทางสมาคมการท่องเที่ยวแห่งอาเซียน (ASEANTA) ได้ร่วมมือกับโครงการ ACE (ASEAN Competitiveness Enhancement) และเว็บไซต์ Wego.com เตรียมเปิดให้บริการเว็บไซต์ด้านการท่องเที่ยวแบบไฮเทคที่มุ่งกลุ่มเป้าหมายเข้าถึงนักท่องเที่ยวโดยตรง โดยใช้ชื่อว่า SoutheastAsia.org เพื่อใช้เป็นช่องทางการตลาดหลักในการส่งเสริมการตลาดการท่องเที่ยวในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ โดยเว็บไซต์ SoutheastAsia.org นี้ จะเปิดให้บริการในวันที่ 25 มกราคม 2553

ทั้งนี้ นักท่องเที่ยวจะสามารถค้นหาข้อมูล วางแผนการท่องเที่ยว รวมถึงจองตั๋วและแพ็คเกจท่องเที่ยวได้หลากหลายจุดหมายปลายทาง เพื่อเดินทางไปยังประเทศสมาชิกอาเซียนทั้ง 10 ประเทศ ได้แก่ บรูไน กัมพูชา อินโดนีเซีย ลาว พม่า มาเลเซีย ฟิลิปปินส์ สิงคโปร์ ไทย และ เวียดนาม ซึ่งกลุ่มเป้าหมายของเว็บไซต์ SoutheastAsia.org จะมุ่งไปยังกลุ่มนักท่องเที่ยวจากนานาชาติ โดยเฉพาะผู้ที่ชื่นชอบการท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรมและในแนวผจญภัย นักท่องเที่ยวที่มีความสนใจในด้านใดด้านหนึ่งเป็นพิเศษ

นอกจากนี้ ผู้ใช้งานเว็บไซต์ยังสามารถเข้าไปโพสต์และอัปเดตข้อมูล เช่น ประสบการณ์และเกร็ดความรู้สำหรับการเดินทาง ภาพถ่าย รวมถึงวิดีโอ ได้ด้วยเช่นกัน ซึ่งเว็บไซต์นี้ยังมีความสามารถเป็นผู้ช่วยค้นหาอัจฉริยะ (meta-search) โดยจะมีการประมวลผลการค้นหาทั้งตั๋วเครื่องบิน โรงแรม รถเช่า หรือแพ็คเกจทัวร์ท่องเที่ยว ผ่านเว็บไซต์กว่าหลายร้อยเว็บ ก่อนจะแสดงผลผ่านแผนที่ออนไลน์ระบบตอบสนองสองทาง (interactive map) และเครื่องมือช่วยวางแผนการเดินทาง ทั้งนี้ เทคโนโลยีการค้นหาข้อมูลและการวางแผนการเดินทางนี้เป็นการพัฒนาโดย Wego.com ในประเทศสิงคโปร์ โดยพัฒนาจากเทคโนโลยีที่ใช้อยู่ในเว็บไซต์ยอดนิยมของบริษัทเอง

"เว็บไซต์ SoutheastAsia.org จะทำการค้นหาและประมวลผลจากข้อมูลเที่ยวบิน โรงแรม และแพ็คเกจการเดินทางอันหลากหลายในภูมิภาคที่นักท่องเที่ยวสามารถจองและซื้อทางออนไลน์ได้ โดยจะแสดงตัวเลือกสำหรับการเดินทางและสถานที่ท่องเที่ยวที่หลากหลาย ทั้งเที่ยวบินต้นทุนต่ำ หรือ เที่ยวบินปกติ ทางเลือกแพ็คเกจทัวร์ที่ตอบสนองความต้องการที่แตกต่าง หรือ โรงแรม ทั้งแบบราคาประหยัด แบบบูติก โรงแรมเก๋ ๆ ในเมือง ไปจนถึงโรงแรมหรูริมชายหาด ให้นักท่องเที่ยวสามารถเลือกวางแผนการเดินทางได้ตามที่ใจต้องการ"

นายไชม์ กล่าวต่อว่า Wego เข้ามาร่วมทำงานกับอาเซียนตา และ โครงการ ACE มาตั้งแต่เดือนธันวาคมที่ผ่านมา โดยโครงการ ACE ได้รับการสนับสนุนงบประมาณจากองค์การเพื่อการพัฒนาระหว่าง

ประเทศของสหรัฐอเมริกา (USAID) เพื่อช่วยกลุ่มประเทศอาเซียนในการเสริมสร้างการเชื่อมโยงและพัฒนาความสามารถในการแข่งขันให้กับอุตสาหกรรมการท่องเที่ยวของภูมิภาคนี้

ค่านายเฟลิกซ์ คิวซ์ ประธานสมาคมการท่องเที่ยวแห่งอาเซียน (ASEANTA) กล่าวว่าอาเซียนตามต้องการให้เว็บไซต์ SoutheastAsia.org เป็นทางเลือกใหม่ในใจของนักท่องเที่ยวที่ต้องการเดินทางท่องเที่ยวในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ และถือว่าหนึ่งในยุทธศาสตร์ของเราคือการสร้างการรับรู้ในหมู่นักท่องเที่ยวให้ภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้เป็นแหล่งท่องเที่ยวยอดนิยมในใจ เมื่อเทียบกับยุโรป แอฟริกาใต้ หรือแถบทะเลแคริบเบียน

ขณะที่นาย อาร์ เจ เกอส์ ผู้ว่าการโครงการ ACE กล่าวว่าเนื้อหาส่วนใหญ่ของเว็บไซต์ SoutheastAsia.org นั้นจะมีการจัดเป็นหมวดหมู่ตามกิจกรรมการท่องเที่ยว อาทิ การท่องเที่ยวเชิงนิเวศ การท่องเที่ยวทางรถไฟ การท่องเที่ยวชมวัฒนธรรม การล่องเรือสำราญ เป็นต้น นักท่องเที่ยวจะสามารถค้นหาข้อมูล วางแผนการเดินทาง และทำการจองเพื่อประสบการณ์การท่องเที่ยวที่หลากหลาย เช่น การพักผ่อนเกสต์เฮาส์ในหมู่บ้านเพื่อเรียนรู้วัฒนธรรมพื้นบ้าน การเดินป่า หรือขี่จักรยานบนภูเขา หรือแม้กระทั่งการพักผ่อนในรีสอร์ทและสปาริมหาดสวยหรู

โดยเว็บไซต์นี้เป็นส่วนหนึ่งของแผนการตลาดใหม่สำหรับโปรโมตผลิตภัณฑ์และบริการด้านการท่องเที่ยวอันหลากหลายในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ทั้งยังเป็นการสร้างการรับรู้ในระดับสากลของ "อาเซียน" ซึ่งเป็นประชาคมของกลุ่มประเทศในภูมิภาค โดยโครงการ ACE และ ASEANTA จะทำการเปิดตัวแบรนด์ใหม่สำหรับส่งเสริมการตลาดการท่องเที่ยวของภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้อย่างเป็นทางการในการประชุมด้านการท่องเที่ยวแห่งอาเซียน ในวันที่ 25 มกราคม 2553 ณ ประเทศบรูไน

หนึ่งโครงการ ASEAN Competitiveness Enhancement (ACE) ได้รับการสนับสนุนด้านงบประมาณจากองค์การเพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศของสหรัฐอเมริกา (USAID) มีวัตถุประสงค์เพื่อส่งเสริมการเชื่อมโยงกันและเสริมสร้างความสามารถในการแข่งขันของอุตสาหกรรมท่องเที่ยวและอุตสาหกรรมสิ่งทอและเครื่องนุ่งห่ม ซึ่งเป็นอุตสาหกรรมที่อาเซียนให้ความสำคัญ ส่วน ASEANTA เป็นสมาคมการท่องเที่ยวที่ไม่แสวงหาผลกำไร มีสมาชิกทั้งจากภาครัฐและภาคเอกชนจากประเทศสมาชิกในภูมิภาค

ขณะที่ Wego.com เป็นเว็บไซต์ที่จัดทำขึ้นเพื่อให้ นักท่องเที่ยวสามารถค้นหาเที่ยวบิน โรงแรม แพคเกจทัวร์ โปรโมชันต่าง ๆ และข้อมูลการท่องเที่ยวจากเว็บไซต์กว่าร้อยแห่ง ภายในเวลาเท่ากับที่ใช้ในการหาข้อมูลตามปกติจากเว็บไซต์เพียงแห่งเดียว ก่อตั้งขึ้นเมื่อปี 2548 โดยการรวมตัวกันของอดีตผู้บริหารกลุ่มโรงแรม Intercontinental (NYSE: IHG) บริษัท Yahoo! (NASDAQ: YHOO) บริษัท Priceline (NASDAQ: PCLN) and บริษัท ZUJI โดยมีบริษัท News Digital Media ซึ่งเป็นบริษัทลูกในประเทศออสเตรเลียด้านดิจิทัลของ บริษัท News Limited และบริษัท News Corp (NYSE: NWS) เป็นผู้ลงทุน

## สถิตินักท่องเที่ยวที่ผ่านทางท่าอากาศยานสุวรรณภูมิ

## Office of Tourism Development

International Tourist Arrivals To Thailand  
By Nationality At Suvarnabhumi International Airport  
January 2009Digital Object  
National Assembly Library

Country of Nationality	2009		2008		%Δ 2009/2008
	Number	%Share	Number	%Share	
<b>East Asia</b>	<b>299,114</b>	<b>35.55</b>	<b>433,841</b>	<b>41.41</b>	<b>-31.05</b>
ASEAN	85,540	10.17	110,528	10.55	-22.61
Brunei	529	0.06	754	0.07	-29.84
Cambodia	2,057	0.24	3,048	0.29	-32.51
Indonesia	7,974	0.95	12,357	1.18	-35.47
Laos	1,101	0.13	1,192	0.11	-7.63
Malaysia	23,566	2.80	29,834	2.85	-21.01
Myanmar	5,727	0.68	6,535	0.62	-12.36
Philippines	11,327	1.35	12,872	1.23	-12.00
Singapore	25,020	2.97	34,155	3.26	-26.75
Vietnam	8,239	0.98	9,781	0.93	-15.77
China	48,971	5.82	76,051	7.26	-35.61
Hong Kong	18,655	2.22	16,163	1.54	15.42
Japan	76,511	9.09	112,488	10.74	-31.98
Korea	41,729	4.96	88,916	8.49	-53.07
Taiwan	25,872	3.08	27,907	2.66	-7.29
Others	1,836	0.22	1,788	0.17	+2.68
<b>Europe</b>	<b>335,280</b>	<b>39.85</b>	<b>381,954</b>	<b>36.46</b>	<b>-12.22</b>
Austria	8,918	1.06	9,446	0.90	-5.59
Belgium	4,974	0.59	5,798	0.55	-14.21
Denmark	14,719	1.75	15,866	1.51	-7.23
Finland	13,503	1.60	14,915	1.42	-9.47
France	35,614	4.23	37,179	3.55	-4.21
Germany	45,370	5.39	49,256	4.70	-7.89
Ireland	5,024	0.60	5,720	0.55	-12.17
Italy	15,992	1.90	16,800	1.60	-4.81
Netherlands	15,899	1.89	16,332	1.56	-2.65
Norway	9,742	1.16	11,339	1.08	-14.08
Russia	32,745	3.89	48,975	4.67	-33.14
Spain	3,063	0.36	4,608	0.44	-33.53
Sweden	28,402	3.38	34,185	3.26	-16.92
Switzerland	11,782	1.40	12,995	1.24	-9.33
United Kingdom	61,132	7.27	67,416	6.43	-9.32
East Europe	20,266	2.41	22,280	2.13	-9.04
Others	8,135	0.97	8,844	0.84	-8.02
<b>The Americas</b>	<b>72,884</b>	<b>8.66</b>	<b>84,283</b>	<b>8.04</b>	<b>-13.52</b>
Argentina	542	0.06	659	0.06	-17.75
Brazil	1,114	0.13	1,273	0.12	-12.49
Canada	15,798	1.88	18,102	1.73	-12.73
USA	53,693	6.38	62,217	5.94	-13.70
Others	1,737	0.21	2,032	0.19	-14.52
<b>South Asia</b>	<b>49,358</b>	<b>5.87</b>	<b>53,221</b>	<b>5.08</b>	<b>-7.26</b>
Bangladesh	3,375	0.40	3,360	0.32	+0.45
India	35,971	4.28	39,115	3.73	-8.04
Nepal	2,076	0.25	1,804	0.17	+15.08
Pakistan	3,412	0.41	3,867	0.37	-11.77
Sri Lanka	2,392	0.28	3,058	0.29	-21.78
Others	2,132	0.25	2,017	0.19	+5.70
<b>Oceania</b>	<b>42,923</b>	<b>5.10</b>	<b>52,763</b>	<b>5.04</b>	<b>-18.65</b>
Australia	37,681	4.48	45,602	4.35	-17.37
New Zealand	5,137	0.61	7,011	0.67	-26.73
Others	105	0.01	150	0.01	-30.00
<b>Middle East</b>	<b>35,240</b>	<b>4.19</b>	<b>33,327</b>	<b>3.18</b>	<b>+5.74</b>
Egypt	863	0.10	1,156	0.11	-25.35
Israel	8,512	1.01	12,381	1.18	-31.25
Kuwait	2,031	0.24	2,042	0.19	-0.54
Saudi Arabia	377	0.04	469	0.04	-19.62
U.A.E.	8,495	1.01	4,259	0.41	+99.46
Others	14,962	1.78	13,020	1.24	+14.92
<b>Africa</b>	<b>6,541</b>	<b>0.78</b>	<b>8,273</b>	<b>0.79</b>	<b>-20.94</b>
S.Africa	2,169	0.26	3,054	0.29	-28.98
Others	4,372	0.52	5,219	0.50	-16.23
<b>Grand Total</b>	<b>841,340</b>	<b>100.00</b>	<b>1,047,662</b>	<b>100.00</b>	<b>-19.69</b>

Source of Data : Immigration Bureau, Royal Thai Police

Note : Primary Data

Tourist Arrivals excluded Overseas Thai

Updated : 11/02/2009 /13.24 PM



๑๐

Office of Tourism Development

International Tourist Arrivals To Thailand  
By Nationality At Suvarnabhumi International Airport  
February 2009

Digital Object  
National Assembly Library

Country of Nationality	February 2009	
	Number	%Share
<b>East Asia</b>	<b>296,025</b>	<b>37.91</b>
ASEAN	90,293	11.56
Brunei	505	0.06
Cambodia	2,284	0.29
Indonesia	8,513	1.09
Laos	1,231	0.16
Malaysia	26,209	3.36
Myanmar	5,198	0.67
Philippines	11,535	1.48
Singapore	23,306	2.98
Vietnam	11,512	1.47
China	47,874	6.13
Hong Kong	16,678	2.14
Japan	78,219	10.02
Korea	42,111	5.39
Taiwan	19,387	2.48
Others	1,463	0.19
<b>Europe</b>	<b>306,103</b>	<b>39.20</b>
Austria	8,457	1.08
Belgium	4,958	0.63
Denmark	13,071	1.67
Finland	11,271	1.44
France	35,579	4.56
Germany	45,115	5.78
Ireland	4,041	0.52
Italy	12,809	1.64
Netherlands	13,028	1.67
Norway	10,054	1.29
Russia	26,681	3.42
Spain	3,578	0.46
Sweden	24,415	3.13
Switzerland	9,880	1.27
United Kingdom	57,149	7.32
East Europe	18,500	2.37
Others	7,517	0.96
<b>The Americas</b>	<b>58,551</b>	<b>7.50</b>
Argentina	509	0.07
Brazil	967	0.12
Canada	12,720	1.63
USA	42,566	5.45
Others	1,789	0.23
<b>South Asia</b>	<b>46,186</b>	<b>5.91</b>
Bangladesh	3,189	0.41
India	32,855	4.21
Nepal	1,715	0.22
Pakistan	3,930	0.50
Sri Lanka	2,780	0.36
Others	1,717	0.22
<b>Oceania</b>	<b>33,703</b>	<b>4.32</b>
Australia	29,595	3.79
New Zealand	3,985	0.51
Others	123	0.02
<b>Middle East</b>	<b>35,006</b>	<b>4.48</b>
Egypt	1,394	0.18
Israel	8,734	1.12
Kuwait	2,966	0.38
Saudi Arabia	647	0.08
U.A.E.	4,832	0.62
Others	16,433	2.10
<b>Africa</b>	<b>5,274</b>	<b>0.68</b>
S.Africa	1,504	0.19
Others	3,770	0.48
<b>Grand Total</b>	<b>780,848</b>	<b>100.00</b>

Source of Data : Immigration Bureau, Royal Thai Police

Note : Primary Data

Tourist Arrivals excluded Overseas Thai

Updated : 17/03/2009/10.39 AM



๒๐๑

Office of Tourism Development

International Tourist Arrivals To Thailand  
By Nationality At Suvarnabhumi International Airport  
March 2009

Digital Object  
National Assembly Library

Country of Nationality	2009		2008		%Δ 2009/2008
	Number	%Share	Number	%Share	
<b>East Asia</b>	<b>366,725</b>	<b>42.90</b>	<b>456,123</b>	<b>45.56</b>	<b>-21.79</b>
ASEAN	113,184	13.61	135,320	13.52	-16.36
Brunei	763	0.09	1,028	0.10	-25.78
Cambodia	2,588	0.31	2,965	0.30	-12.72
Indonesia	12,175	1.46	14,530	1.45	-16.21
Laos	1,410	0.17	1,052	0.11	+34.03
Malaysia	32,813	3.95	37,725	3.77	-13.02
Myanmar	6,457	0.78	6,298	0.63	+2.52
Philippines	14,099	1.70	15,191	1.52	-7.19
Singapore	30,190	3.63	41,165	4.11	-26.66
Vietnam	12,689	1.53	15,366	1.53	-17.42
China	74,694	8.98	80,254	8.02	-6.93
Hong Kong	25,016	3.01	33,225	3.32	-24.71
Japan	77,517	9.32	110,525	11.04	-29.86
Korea	36,338	4.37	61,777	6.17	-41.18
Taiwan	28,179	3.39	32,250	3.22	-12.62
Others	1,797	0.22	2,772	0.28	-35.17
<b>Europe</b>	<b>276,806</b>	<b>33.29</b>	<b>324,506</b>	<b>32.41</b>	<b>-14.70</b>
Austria	6,300	0.78	6,622	0.66	-4.86
Belgium	4,602	0.55	6,010	0.60	-23.43
Denmark	9,036	1.09	10,782	1.08	-16.19
Finland	7,410	0.89	9,299	0.93	-20.31
France	31,015	3.73	32,185	3.21	-3.64
Germany	46,673	5.61	52,343	5.23	-10.83
Ireland	3,717	0.45	5,201	0.52	-28.53
Italy	10,712	1.29	10,482	1.05	+2.19
Netherlands	10,952	1.32	10,988	1.10	-0.33
Norway	7,036	0.85	9,495	0.95	-25.90
Russia	25,967	3.12	35,212	3.52	-26.26
Spain	3,567	0.43	5,487	0.55	-34.99
Sweden	20,530	2.47	21,892	2.19	-6.22
Switzerland	9,594	1.15	11,338	1.13	-15.37
United Kingdom	58,348	7.02	72,313	7.22	-19.31
East Europe	14,618	1.76	15,539	1.55	-5.93
Others	6,729	0.81	9,320	0.93	-27.80
<b>The Americas</b>	<b>59,530</b>	<b>7.16</b>	<b>75,293</b>	<b>7.52</b>	<b>-20.94</b>
Argentina	499	0.06	668	0.07	-25.30
Brazil	1,168	0.14	1,188	0.12	-1.85
Canada	12,559	1.51	15,748	1.57	-20.25
USA	43,372	5.22	54,634	5.46	-20.61
Others	1,934	0.23	3,055	0.31	-36.69
<b>South Asia</b>	<b>54,666</b>	<b>6.67</b>	<b>55,059</b>	<b>5.50</b>	<b>-0.71</b>
Bangladesh	4,068	0.49	3,789	0.38	+7.36
India	39,101	4.70	40,853	4.08	-4.29
Nepal	2,183	0.26	1,547	0.15	+41.11
Pakistan	4,463	0.54	3,983	0.40	+12.05
Sri Lanka	3,312	0.40	3,558	0.36	-6.91
Others	1,539	0.19	1,329	0.13	+15.80
<b>Oceania</b>	<b>34,565</b>	<b>4.16</b>	<b>46,258</b>	<b>4.62</b>	<b>-25.28</b>
Australia	29,777	3.58	39,886	3.98	-25.34
New Zealand	4,647	0.56	6,196	0.62	-25.00
Others	141	0.02	176	0.02	-19.89
<b>Middle East</b>	<b>42,413</b>	<b>5.10</b>	<b>34,477</b>	<b>3.44</b>	<b>+23.02</b>
Egypt	1,384	0.17	1,270	0.13	+8.98
Israel	8,802	1.06	7,046	0.70	+24.92
Kuwait	2,366	0.28	1,318	0.13	+79.51
Saudi Arabia	541	0.07	617	0.06	-12.32
U.A.E.	6,040	0.73	5,217	0.52	+15.78
Others	23,280	2.80	19,009	1.90	+22.47
<b>Africa</b>	<b>6,855</b>	<b>0.82</b>	<b>9,456</b>	<b>0.94</b>	<b>-27.51</b>
S.Africa	1,896	0.23	3,999	0.40	-52.59
Others	4,959	0.60	5,457	0.55	-9.13
<b>Grand Total</b>	<b>831,560</b>	<b>100.00</b>	<b>1,001,172</b>	<b>100.00</b>	<b>-16.94</b>

Source of Data : Immigration Bureau, Royal Thai Police

Note : Primary Data

Tourist Arrivals excluded Overseas Thai

Updated : 20/04/2009/14.16 PM



๒๒

Office of Tourism Development

**International Tourist Arrivals To Thailand  
By Nationality At Suvarnabhumi International Airport  
April 2009**

Digital Object  
National Assembly Library

Country of Nationality	April 2009	
	Number	%Share
<b>East Asia</b>	<b>308,419</b>	<b>42.16</b>
ASEAN	91,124	12.46
Brunei	417	0.06
Cambodia	1,825	0.25
Indonesia	7,834	1.07
Laos	1,270	0.17
Malaysia	23,273	3.18
Myanmar	8,417	1.15
Philippines	13,931	1.90
Singapore	24,179	3.31
Vietnam	9,978	1.36
China	64,144	8.77
Hong Kong	19,227	2.63
Japan	72,489	9.91
Korea	30,811	4.21
Taiwan	29,003	3.96
Others	1,621	0.22
<b>Europe</b>	<b>231,652</b>	<b>31.67</b>
Austria	5,280	0.72
Belgium	4,712	0.64
Denmark	7,449	1.02
Finland	5,497	0.75
France	26,294	3.59
Germany	37,092	5.07
Ireland	3,758	0.51
Italy	7,299	1.00
Netherlands	10,967	1.50
Norway	5,878	0.80
Russia	17,863	2.44
Spain	3,228	0.44
Sweden	12,051	1.65
Switzerland	9,972	1.36
United Kingdom	59,112	8.08
East Europe	9,179	1.25
Others	6,021	0.82
<b>The Americas</b>	<b>52,548</b>	<b>7.18</b>
Argentina	475	0.06
Brazil	1,063	0.15
Canada	9,709	1.33
USA	39,206	5.36
Others	2,095	0.29
<b>South Asia</b>	<b>59,011</b>	<b>8.07</b>
Bangladesh	2,693	0.37
India	43,047	5.88
Nepal	2,077	0.28
Pakistan	4,109	0.56
Sri Lanka	5,797	0.79
Others	1,288	0.18
<b>Oceania</b>	<b>39,938</b>	<b>5.46</b>
Australia	34,487	4.71
New Zealand	5,328	0.73
Others	123	0.02
<b>Middle East</b>	<b>33,906</b>	<b>4.63</b>
Egypt	869	0.12
Israel	8,214	1.12
Kuwait	2,846	0.39
Saudi Arabia	723	0.10
U.A.E.	6,268	0.86
Others	14,985	2.05
<b>Africa</b>	<b>6,032</b>	<b>0.82</b>
S.Africa	2,074	0.28
Others	3,958	0.54
<b>Grand Total</b>	<b>731,505</b>	<b>100.00</b>

Source of Data : Immigration Bureau, Royal Thai Police

Note : Primary Data

Tourist Arrivals excluded Overseas Thai

Updated : 7/04/2009/15.55 PM





Digital Object  
National Assembly Library

# ภาคผนวก

(ร่างคำแปลอย่างไม่เป็นทางการ)

Digital Object  
National Assembly Library

ข้อตกลงปฏิบัติการในการจัดทำการตรวจลงตราเดียว  
ในกรอบยุทธศาสตร์ความร่วมมือทางเศรษฐกิจอิรวดี-เจ้าพระยา-แม่โขง (แอกเมกส์)

ระหว่างประเทศไทย และประเทศกัมพูชา

กัมพูชาและไทยได้ร่วมกันจัดตั้งคณะกรรมการร่วมว่าด้วยการจัดทำการตรวจลงตราเดียวในกรอบยุทธศาสตร์ความร่วมมือทางเศรษฐกิจอิรวดี-เจ้าพระยา-แม่โขง เพื่อดำเนินการตามขั้นตอนที่จำเป็นในการจัดทำโครงการตรวจลงตราเดียวในกรอบยุทธศาสตร์ความร่วมมือทางเศรษฐกิจอิรวดี-เจ้าพระยา-แม่โขง (แอกเมกส์) โดยทั้งสองประเทศได้แต่งตั้งประธานและกรรมการจากหน่วยงานต่างๆของแต่ละฝ่ายเป็นองค์ประกอบของคณะกรรมการร่วมฯ เพื่อจุดประสงค์ดังกล่าวนี้ คณะกรรมการร่วมฯ ได้พบปะหารือเป็นครั้งแรกเมื่อ วันที่ 19 ธันวาคม 2548 ที่กรุงเทพฯ ครั้งที่สอง เมื่อวันที่ 18 สิงหาคม 2549 ที่กรุงพนมเปญ และครั้งที่สามเมื่อ วันที่ 24 พฤศจิกายน 2549 ที่เมืองพัทยา โดยเห็นชอบจะปฏิบัติขอบข่ายภารกิจ ดังต่อไปนี้

1. วิธีดำเนินการแลกเปลี่ยนข้อมูลการอนุมัติการตรวจลงตรา
2. ข้อตกลงรายชื่อประเทศที่สามารถขอรับการตรวจลงตราเดียวในกรอบแอกเมกส์
3. วิธีการเก็บค่าธรรมเนียม
4. การอำนวยความสะดวกแก่ผู้ได้รับการตรวจลงตราเดียวในกรอบแอกเมกส์
5. รูปแบบและลักษณะพิเศษด้านความปลอดภัยของแผ่นปะตรวจลงตราเดียวในกรอบแอกเมกส์

1. วิธีดำเนินการแลกเปลี่ยนข้อมูลการตรวจสอบล่วงหน้าก่อนให้การตรวจลงตรา

ในหลักการ ข้อมูลของผู้ร้องขอรับการตรวจลงตราควรมีการแลกเปลี่ยนตามเวลาที่เกิดขึ้นจริง (real time) โดยใช้ระบบเทคโนโลยีสารสนเทศ เช่น การเชื่อมโยงข้อมูลโดยเครือข่ายคอมพิวเตอร์ เนื่องจากข้อมูลดังกล่าวเป็นข้อมูลที่สำคัญสำหรับนโยบายการตรวจคนเข้าเมืองและความมั่นคงของชาติ โดยเฉพาะข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับผู้ร้องซึ่งเป็นบุคคลไม่พึงปรารถนา ผู้มีรายชื่ออยู่ในบัญชีรายชื่อบุคคลต้องห้ามของประเทศสมาชิกแอกเมกส์

ดังนั้น ในระยะเริ่มต้นของโครงการจะมีการพัฒนาระบบดังกล่าว เมื่อมีผู้ร้องขอรับการตรวจลงตรา ณ ที่ทำการสถานเอกอัครราชทูต หรือสถานกงสุลของประเทศสมาชิกแอกเมกส์ประเทศใดประเทศหนึ่ง เพื่อให้สามารถเดินทางเข้าอีกประเทศสมาชิกอื่นๆ ให้สถานเอกอัครราชทูต หรือสถานกงสุลของประเทศผู้จะให้การตรวจลงตรานั้นๆ นำส่งคำร้องขอรับการตรวจลงตรา ทางโทรสาร หรือ จดหมายอิเล็กทรอนิกส์ล่วงหน้า เพื่อให้ประเทศคู่ภาคีพิจารณาว่าสามารถอนุมัติการตรวจลงตราให้ผู้ร้องได้หรือไม่อย่างไร

๒๕  
ในการนี้ ฝ่ายกัมพูชาได้มอบหมายให้กระทรวงมหาดไทยกัมพูชาเป็นหน่วยประสานงานใน  
การตรวจสอบคำร้องขอรับการตรวจลงตรา ในส่วนของไทย ได้มอบหมายให้กรมการกงสุล กระทรวงการ  
ต่างประเทศเป็นหน่วยประสานงาน รายละเอียดเพื่อการติดต่อหน่วยประสานงานหลักของทั้งสองฝ่ายปรากฏ  
อยู่ในภาคผนวกที่ 1

เพื่อให้เกิดความสะดวกในวิธีการแลกเปลี่ยนข้อมูล จำเป็นต้องจัดตั้งระบบเครือข่าย  
เชื่อมโยงข้อมูลทางคอมพิวเตอร์ ณ คำนตรวจคนเข้าเมืองทุกด่าน หรือที่กำหนดไว้ และในหน่วยงานที่  
เกี่ยวข้องของทั้งสองประเทศ

### 1.1 แนวทางการแลกเปลี่ยนข้อมูลที่เห็นชอบร่วมกัน

1.1.1 ประเทศสมาชิกในกลุ่มแอ็กแมกส์ที่ร่วม โครงการ จะแลกเปลี่ยนเฉพาะข้อมูลผู้ยื่นคำ  
ร้องขอรับการตรวจลงตรา และผู้ได้รับการตรวจลงตราดังกล่าวแล้ว ตัวอย่างแบบคำร้องขอรับการ  
ตรวจลงตรา ปรากฏอยู่ในภาคผนวกที่ 2 ข้อมูลคำร้องดังกล่าวนี้ ผู้ได้รับจะใช้เพื่อการพิจารณาอนุมัติ  
ให้การตรวจลงตราล่วงหน้า และใช้ในการอำนวยความสะดวกในกระบวนการตรวจคนเข้าเมือง  
เท่านั้น

1.1.2 ประเทศผู้เข้าร่วม โครงการ ไม่จำเป็นต้องแลกเปลี่ยนข้อมูลรายชื่อบุคคลพึงเฝ้าระวัง  
และข้อมูลทางความมั่นคงกับอีกฝ่ายหนึ่ง ประเทศที่เข้าร่วม โครงการจะใช้มาตรการเฉพาะที่จำเป็น  
และเหมาะสมทั้งสิ้น เพื่อให้มั่นใจว่าข้อมูลส่วนบุคคลที่ได้มาที่เกี่ยวข้องเนื่องจาก โครงการนี้ จะใช้เพื่อ  
จุดประสงค์ในการตรวจสอบเพื่อการตรวจลงตราล่วงหน้าเท่านั้น และจะได้รับการปกป้องไม่ให้มี  
การเปิดเผยหรือถ่ายโอนโดยผู้ไม่มีอำนาจ ทั้งนี้ต้องเป็นไปตามกฎหมายและระเบียบภายในของตน

1.1.3 การถ่ายโอนข้อมูลจะกระทำได้เพื่อจุดประสงค์ในการปฏิบัติตามข้อตกลงปฏิบัติการ  
ในการจัดทำกรตรวจลงตราเดี่ยว โดยปฏิบัติไปตามกฎหมาย และระเบียบของแต่ละฝ่าย

1.1.4 ข้อมูลที่จำเป็นต้องมีการแลกเปลี่ยนแบ่งเป็นสองหมวดด้วยกัน ดังนี้

#### 1.1.4.1 ข้อมูลสำหรับการตรวจสอบล่วงหน้า

ข้อมูลที่จำเป็นต้องใช้ในการพิจารณาตรวจสอบล่วงหน้า เห็นควรให้  
ประกอบด้วยข้อมูลส่วนบุคคลของผู้ร้อง ดังนี้

- ชื่อผู้ร้อง

- สัญชาติ

- เพศ

- วันเดือนปีเกิด

- เลขที่หนังสือเดินทาง สถานที่ออกหนังสือเดินทาง วันที่ออก

และหมคอายุ

- จุดประสงค์เพื่อการเดินทาง ท่องเที่ยวเท่านั้น
- ประเทศจุดหมายแรกที่จะเดินทางเข้า



เพื่อดึงดูดนักท่องเที่ยวให้มีความสนใจในโครงการตรวจลงตราเดี่ยวใน  
กรอบแอ็กแมกส์เพิ่มมากขึ้น ระยะเวลาพิจารณาให้การตรวจสอบล่วงหน้าไม่ควร  
เกิน 3 วันทำการ

ในขั้นต้น ก่อนการจัดตั้งศูนย์แลกเปลี่ยนข้อมูล มีความจำเป็นต้อง  
กำหนดให้มีจุดติดต่อของทั้งสองฝ่ายดำเนินการตามภารกิจนี้

#### 1.1.4.2 ข้อมูลการให้การตรวจลงตรารายสามเดือนและรายปี

ประเทศผู้ร่วมโครงการจำเป็นต้องแลกเปลี่ยนข้อมูลการตรวจลงตราให้กับ  
ผู้ร้องขอเช่นกัน

2. ข้อตกลงเรื่องรายชื่อประเทศที่มีสิทธิขอรับการพิจารณาการตรวจลงตราเดี่ยวในกลุ่มแอ็กแมกส์  
การตรวจลงตราเดี่ยวในกลุ่มแอ็กแมกส์จะออกให้โดยสถานเอกอัครราชทูต หรือสถาน  
กงสุลของประเทศผู้ร่วมโครงการ

ในหลักการ บุคคลทุกสัญชาติสามารถขอรับการตรวจลงตราเดี่ยวในกลุ่มแอ็กแมกส์ได้ แต่  
ในระยะเริ่มต้น กัมพูชาและไทย ได้ตกลงกำหนดให้มีรายชื่อประเทศที่มีสิทธิขอรับการพิจารณาตรวจลงตรา  
เดี่ยวในกลุ่มแอ็กแมกส์ ซึ่งปรากฏอยู่ในภาคผนวกที่ 3

#### 3. วิธีการเก็บค่าธรรมเนียม

ค่าธรรมเนียมของการตรวจลงตราเดี่ยวในกลุ่มแอ็กแมกส์ จะเก็บเป็นประเภทใช้ได้ครั้งเดียว  
โดยเก็บตามอัตราค่าธรรมเนียมการตรวจลงตราของแต่ละประเทศ และค่าธรรมเนียมไม่สามารถเรียกคืนได้  
โดยสถานเอกอัครราชทูตหรือสถานกงสุลของแต่ละฝ่ายจะเก็บค่าธรรมเนียมเฉพาะส่วนของตน และให้เก็บ  
ค่าธรรมเนียมของอีกฝ่ายหนึ่งที่ช่องตรวจคนเข้าเมืองเมื่อเดินทางเข้าประเทศที่สอง

#### 4. การอำนวยความสะดวกให้ผู้ได้รับการตรวจลงตราเดี่ยวในกลุ่มแอ็กแมกส์

การเปิดด่านตรวจคนเข้าเมืองนานาชาติทุกด่านสามารถอำนวยความสะดวกให้กับผู้ได้รับ  
การตรวจลงตราเดี่ยวในกลุ่มแอ็กแมกส์ อย่างไรก็ดี การจัดตั้งระบบเครือข่ายเชื่อมโยงข้อมูลอาจมีค่าใช้จ่ายสูง  
เมื่อเปรียบเทียบกับผลที่จะได้รับในระยะสั้น ดังนั้น ในขั้นนี้จึงเห็นควรคำนึงถึงความจำเป็นมากน้อยเพียงใด  
ที่จะจัดตั้งระบบดังกล่าวไว้ที่ด่านนานาชาติทุกด่าน



อายุใช้งานการตรวจลงตราดังกล่าวจะไม่เกิน 90 วัน และไม่สามารถต่ออายุได้ เมื่อการตรวจลงตราดังกล่าวได้ใช้ไปภายใน 90 วัน ภายหลังจากวันออกโดยผู้รับได้เดินทางเข้าประเทศแรกแล้ว และอายุใช้งานการตรวจลงตราสิ้นสุดลง ผู้ถือการตรวจลงตรานั้นสามารถใช้เดินทางเข้าประเทศสมาชิกที่ร่วมโครงการต่อไปได้ โดยอายุการใช้งานการตรวจลงตราสิ้นสุดลงเมื่อเดินทางเข้าประเทศอื่นๆที่เข้าร่วมโครงการ

ระยะเวลาพำนักภายใต้การตรวจลงตราเดียวในกลุ่มแอ็กเมกส์ ให้เป็นไปตามกฎหมายและระเบียบภายในของประเทศสมาชิกผู้ร่วมโครงการ

การขยายการพำนักในแต่ละประเทศให้เป็นไปตามกฎหมายและระเบียบภายในของประเทศที่ผู้ร่วมโครงการ ซึ่งผู้ถือการตรวจลงตราเดียวในกรอบแอ็กเมกส์พำนักอยู่ ผู้ถือการตรวจลงตราสามารถยื่นขอขยายการพำนักได้

รายชื่อด่านตรวจคนเข้าเมืองนานาชาติที่ทั้งสองฝ่ายได้ร่วมกำหนดไว้ปรากฏอยู่ในภาคผนวกที่ 4 ทั้งสองฝ่ายตกลงที่จะทบทวนรายชื่อดังกล่าวทุกๆ 6 เดือน

ทั้งสองฝ่ายเห็นความจำเป็นต้องจัดทำป้ายอำนวยความสะดวกภายใน ณ ท่าอากาศยานและช่องตรวจคนเข้าเมือง เนื่องจากแนวคิดการตรวจลงตราเดียวในกลุ่มแอ็กเมกส์ มีจุดประสงค์เพื่ออำนวยความสะดวกแก่ผู้ได้รับการตรวจลงตราดังกล่าวในการเดินทางเข้าออกประเทศสมาชิกผู้ร่วมโครงการ ดังนั้นประเทศที่ร่วมโครงการจะจัดตั้งช่องทางบริการพิเศษสำหรับผู้ที่ได้รับการตรวจลงตราเดียว ณ ช่องตรวจคนเข้าเมือง ทั้งขาเข้าและขาออก ช่องทางบริการพิเศษดังกล่าวนี้ควรให้มีชื่อเป็นภาษาอังกฤษว่า "ACMECS SINGLE VISA LANE"

##### 5. การออกแบบและลักษณะพิเศษด้านความปลอดภัยของแผ่นปะตรวจลงตราเดียวในกลุ่มแอ็กเมกส์

เพื่อให้การให้การตรวจลงตราเดียวในกลุ่มแอ็กเมกส์ เป็นไปอย่างราบรื่น เห็นควรให้ความสำคัญแก่รายละเอียดข้อตกลงการปฏิบัติการ รูปแบบลักษณะพิเศษด้านความปลอดภัยและการจัดพิมพ์ซึ่งแผ่นปะการตรวจลงตรา

ทั้งสองฝ่ายเห็นพ้องในหลักการเรื่อง รูปแบบและลักษณะพิเศษด้านความปลอดภัยของแผ่นปะการตรวจลงตรา วิธีการตั้งชื่อและจัดพิมพ์แผ่นปะตรวจลงตรา และได้มอบหมายให้ฝ่ายเทคนิคพิจารณาปรับปรุงรายละเอียดของรูปแบบและลักษณะพิเศษด้านความปลอดภัยของแผ่นปะพร้อมการเสนอประมาณราคา

ฝ่ายไทยจะรับผิดชอบในการผลิตแผ่นปะการตรวจลงตรา โดยฝ่ายกัมพูชาจะชำระค่า  
แผ่นปะตามจำนวนที่สั่งซื้อ คือราคาต่อหนึ่งหน่วยคูณจำนวนแผ่นปะที่สั่งซื้อ ซึ่งฝ่ายไทยได้เสนอให้  
ค่าใช้จ่ายด้านการผลิตแผ่นปะให้รวมอยู่ในราคาต่อหน่วยของแผ่นปะด้วยแล้ว



24 พฤศจิกายน 2549

เมืองพัทธยา ประเทศไทย





### สำนักวิชาการ ให้การบริการทางวิชาการ

๑. ณ สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร ถนนประดิพัทธ์ ให้บริการในวันและเวลาราชการ  
- กลุ่มงานบริการวิชาการ ๑ โทร. ๐ ๒๒๔๔ ๒๐๗๒ โทรสาร ๐ ๒๒๔๔ ๒๐๕๘-๕๗  
ด้านการเมืองการปกครอง ความมั่นคง การทหาร การยุติธรรม กฎหมายระหว่างประเทศ  
ความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ อนุญาโตตุลาการ ทรัพย์สินทางปัญญา
  - กลุ่มงานบริการวิชาการ ๒ โทร. ๐ ๒๒๔๔ ๒๐๗๑ โทรสาร ๐ ๒๒๔๔ ๒๐๕๘-๕๗  
ด้านเศรษฐกิจ พาณิชยกรรม การเงิน การคลัง การธนาคาร การลงทุน งบประมาณ ประกันภัย  
อุตสาหกรรม คมนาคม เทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสาร การเกษตรและสหกรณ์
  - กลุ่มงานบริการวิชาการ ๓ โทร. ๐ ๒๒๔๔ ๒๐๗๐ โทรสาร ๐ ๒๒๔๔ ๒๐๕๘-๕๗  
ด้านสังคม การศึกษา ศาสนา วัฒนธรรม แรงงานและสวัสดิการสังคม เด็ก สตรี  
การสาธารณสุข การท่องเที่ยว การกีฬา จิตวิทยา สตรี สิ่งแวดล้อม การพลังงาน
๒. ณ จุดบริการสารสนเทศอิเล็กทรอนิกส์ (E-knowledge Services) อาคารรัฐสภา ๑ ชั้น ๓  
ให้บริการในวันและเวลาราชการ สำหรับวันประชุมสภาผู้แทนราษฎรให้บริการถึงเวลา ๑๗.๓๐ น.  
โทร. ๐ ๒๒๔๔ ๑๘๗๗ โทรสาร ๐ ๒๒๔๔ ๑๘๗๘

พิมพ์ที่สำนักการพิมพ์ สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร

ออกแบบปกโดย น.ส.รติมา ศารทะประภา